

L FORMA

ADRESATO INFORMAVIMAS APIE TEISĘ ATSIKASYTI PRIIMTI DOKUMENTĄ

(2020 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/1784 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (dokumentų įteikimas) 12 straipsnio 2 ir 3 dalys) ⁽¹⁾)

Adresatas:

I. INFORMACIJA ADRESATUI

Pridedamas dokumentas įteikiamas pagal Reglamentą (ES) 2020/1784. Galite atsisakyti priimti pridedamą dokumentą, jei jis nėra parengtas kalba, kurią suprantate, ar įteikimo vietos oficialiąja kalba arba viena iš oficialiųjų kalbų, arba nėra pridėta vertimo į tokią kalbą, kurią suprantate, arba į įteikimo vietos oficialiąją kalbą ar vieną iš oficialiųjų kalbų. Jei norite pasinaudoti šia teise, turite atsisakyti priimti dokumentą jo įteikimo metu tiesiogiai pranešdami apie tai dokumentą įteikiančiam asmeniui arba per dvi savaites nuo įteikimo toliau nurodytu adresu, grąžindami užpildytą formą arba rašytinį pareiškimą, kuriame nurodote, kad atsisakote priimti pridedamą dokumentą dėl kalbos, kuria jis įteiktas. Prašom atkreipti dėmesį: jei atsisakote priimti pridedamą dokumentą, tačiau teismas arba institucija, kuriame vyksta procesas, per kurį įteikimas tapo būtinas, vėliau nusprendžia, kad atsisakymas nebuvo pagrįstas, jis gali taikyti savo teismo vietos valstybės narės teisėje numatytas teises pasekmes dėl nepagrįsto atsisakymo, pavyzdžiui, laikyti įteikimą galiojančiu.

II. ADRESAS, KURIUO TURI BŪTI SIUNČIAMA ŠI FORMA:

1. Pavadinimas:

2. Adresas:

2.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

2.2. Vieta ir pašto indeksas:

2.3. Šalis:

3. Nuorodos Nr.:

4. Telefonas:

5. Faksas : (*)

6. E. paštas:

III. ADRESATO PAREIŠKIMAS: ⁽³⁾:

Atsisakau priimti dokumentą, nes jis nėra parengtas kalba, kurią suprantu, ar įteikimo vietos oficialiąja kalba arba viena iš oficialiųjų kalbų, arba nėra pridėta vertimo į tokią kalbą, kurią suprantu, arba į įteikimo vietos oficialiąją kalbą ar vieną iš oficialiųjų kalbų.

Suprantu šią (-ias) kalbą (-as):

bulgarų(bg)

čekų(cs)

danų(da)

vokiečių(de)

graikų(el)

anglų(en)

ispanų(es)

estų(et)

suomių(fi)
prancūzų(fr)
kroatų(hr)
vengrų(hu)
italų(it)
lietuvių(lt)
latvių(lv)
maltiečių(mt)
nyderlandų(nl)
lenkų(pl)
portugalų(pt)
rumunų(ro)
slovakų(sk)
slovėnų(si)
švedų(sv)
Kita

Parengta (vieta):

Data:

Parašas ir (arba) antspaudas arba elektroninis parašas ir (arba) elektroninis spaudas:

⁽¹⁾ OL L405, 2020 12 2, p. 40

⁽²⁾ Užpildo įteikimą vykdanči institucija.

(*) Šis punktas neprivalomas.

⁽³⁾ Užpildo ir pasirašo adresatas.